



Совет Безопасности

Distr.: General
12 September 2003
Russian
Original: Arabic and English

Письмо Постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций от 12 сентября 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности

В своем качестве председателя Группы арабских государств в сентябре 2003 года и от имени государств — членов Лиги арабских государств имею честь просить о немедленном созыве заседания Совета Безопасности для рассмотрения продолжающейся эскалации действий Израиля против палестинского народа и его руководства и принятия необходимых мер в этой связи. К настоящему письму прилагается проект резолюции для рассмотрения Советом Безопасности.

(Подпись) Эль-Фатих Мухаммед Эрва
Посол
Постоянный представитель
Постоянное представительство Республики Судан
Председатель Группы арабских государств



**Приложение к письму Постоянного представителя Судана при
Организации Объединенных Наций от 12 сентября 2003 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на английском языке]

Проект резолюции

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года, 1397 (2002) от 12 марта 2002 года, 1402 (2002) от 30 марта 2002 года, 1403 (2002) от 4 апреля 2002 года, 1405 (2002) от 19 апреля 2002 года и 1435 (2002) от 24 сентября 2002 года,

вновь заявляя о своей глубокой обеспокоенности по поводу трагических событий и насилия, происходящих с сентября 2000 года на всей оккупированной палестинской территории и в Израиле, и опасного ухудшения ситуации в последнее время, включая эскалацию внесудебных расправ и взрывы бомб самоубийцами,

вновь подтверждая, что депортация любого палестинца Израилем, оккупирующей державой, является незаконной, и заявляя о своем несогласии с любой такой депортацией,

вновь заявляя также о необходимости уважения при всех обстоятельствах норм международного гуманитарного права, включая четвертую Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года,

1. *вновь заявляет* о своем требовании полностью прекратить все акты насилия, включая все акты террора, провокации, подстрекательства и разрушения;
2. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, воздерживался от всяких актов депортации и прекратил какие бы то ни было угрозы безопасности избранного Председателя Палестинской администрации;
3. *заявляет* о своей полной поддержке усилий «четверки» и призывает активизировать усилия в целях обеспечения осуществления плана «Дорожная карта» обеими сторонами;
4. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.